



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.3. - Servizio Tecnico Ambientale E Di Progettazione Del Verde 5.3.3. - Technischer Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen	29	07/01/2021

### OGGETTO/BETREFF:

RISISTEMAZIONE DEL VERDE DELLA RESIDENZA PER ANZIANI "VILLA EUROPA" IN VIA MILANO A BOLZANO. VERDE E ARREDO URBANO.  
AMMISSIONE ED ESCLUSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO ALLA DITTA POJER SRL - EURO 124.537,49 (AL NETTO DI I.V.A.)  
CODICE C.I.G.: 84824703AF  
CODICE C.U.P.: I53J20000030004

NEUGESTALTUNGSARBEITEN DER GRÜNFLÄCHEN DES SENIORENWOHNHEIMES "VILLA EUROPA" IN DER MAILANDSTRASSE IN BOZEN. ÖFFENTLICHE GRÜNLÄNDEN UND STÄDTEBAULICHE EINRICHTUNG.  
ZULASSUNG UND AUSSCHLUSS VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG AN DIE FIRMA POJER GMBH - EURO 124.537,49 (OHNE MWST)  
CIG-CODE 84824703AF  
CUP-CODE I53J20000030004

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "<i>BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "<i>HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale,</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit</p>

approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1667 del 30.04.2020 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visto il programma delle opere pubbliche di importo unitario stimato pari o superiore a 100.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2020-2022 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti

Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1667 30.04.2020, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der öffentlichen Arbeiten mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 100.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2020-2022 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche

*pubblici*;

*Auftragsvergabe*", i.g.F.,

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice"*);
  - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
  - il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
  - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
  - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
  - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
  - die *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
  - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
  - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Vista la delibera della Giunta comunale n. 581 del 16.09.2020 con la quale è stato approvato il progetto esecutivo ed stata deliberata l'indizione delle procedure negoziate per l'affidamento dei lavori di risistemazione del verde della residenza per anziani "Villa Europa" in via Milano a Bolzano ed impegnata la spesa presunta di Euro 199.998,60 (imprevisti e IVA 10% compresi);

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 581 vom 16.09.2020, mit welchem das Ausführungsprojekt und die Durchführung des Verhandlungsverfahrens zur Vergabe der die Neugestaltungsarbeiten der Grünflächen des Seniorenwohnheimes „Villa Europa" in Bozen und die Ausgabe von 199.998,60 Euro (Unvorgesehenes und 10% MwSt. inbegriffen) genehmigt wurde.

tutti i lavori in questione beneficiano dell'aliquota Iva agevolata al 10%, perché possono essere qualificati come segue:

1. Intervento manutentivo soggetto all'aliquota Iva del 10%, come previsto dalla Circolare ADE n. 71/E del 2000, poiché ha ad oggetto un'area verde preesistente che integra un fabbricato a prevalente destinazione abitativa.
2. Intervento di realizzazione ex novo di aree verdi "a servizio" della RSA, classificabile come opera di urbanizzazione primaria, che, in quanto tale, sconta l'Iva al 10% (cfr. art. 127-quinquies, tabella A, parte III, allegata al Dpr. n. 633/72).
3. Intervento di realizzazione di un nuovo impianto di irrigazione, da considerarsi "accessorio" alle opere di urbanizzazione primaria di cui sopra, ai sensi dell'art. 12 del Testo Unico Iva (D.P.R. n. 633/72) e secondo le indicazioni fornite nelle Risoluzioni ADE n. 216/E e n. 230/E del 2002.

Visto in particolare che è stato disposto di aggiudicare le gare con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii e dell'art. 95 del D.Lgs.50/2016 e ss.mm.ii in quanto compatibile;

La lettera d'invito, relativamente ai lavori per la realizzazione del verde e arredo urbano - categoria OS24 è stata inviata in data 13.11.2020;

In data 01.12.2020 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Entro il termine prefissato nella lettera di invito sono pervenute le seguenti offerte:

Für alle genannten Arbeiten findet der vergünstigte MW-Steuersatz von 10% Anwendung, da es sich um Eingriffe handelt, die in folgende Kategorien fallen:

1. Instandhaltungseingriff mit 10%igem MW-Steuersatz gemäß Rundschreiben der Agentur für Einnahmen 71/E aus dem Jahr 2000, da die Arbeiten eine bereits bestehende Grünfläche zum Gegenstand haben, die ein Gebäude mit vorwiegendem Wohnzweck ergänzt.
2. Verwirklichung neuer Grünflächen für das Seniorenwohnheim, die als primäre Erschließungsarbeit klassifiziert werden kann und als solche einem MW-Steuersatz von 10% unterliegt (vgl. Art. 127 quinquies, Tabelle A, Teil III, die dem DPR Nr. 633/72 beiliegt).
3. Verwirklichung einer neuen Bewässerungsanlage, die als "Ergänzungsarbeit" zur o.g. primären Erschließung gilt, und zwar i.S. des Art. 12 des Einheitstextes zur MwSt (DPR 633/72) sowie gemäß Anweisungen der Agentur für Einnahmen (Entschlüsseungen 216/E und 230/E aus dem Jahr 2002).

Insbesondere darauf hingewiesen, dass der Zuschlag auf Grund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, bestimmt nach dem besten Preis nach Artikel Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. und soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F.

Das Einladungsschreiben, für die Arbeiten zur Realisierung der öffentlichen Grünanlagen und städtebauliche Einrichtung - Kategorie OS24 wurde am 13.11.2020 versendet;

Am 01.12.2020 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Innerhalb des im Einladungsschreiben festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:

1. GIARDINERIA SRL di Caldonazzo (TN)/ aus Caldonazzo (TN) (BZ)
2. POJER SRL di Cortina ssdV (BZ) / aus Kurtinig an der Weinstraße (BZ)

In data 01.12.2020 in seduta non pubblica è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale [www. bandi- alto adige.it](http://www.bandi-altoadige.it).

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

L'Autorità di gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle offerte economiche e stilato la graduatoria finale:

Am 01.12.2020 wurde in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal [www.ausschreibungensuedtirol.it](http://www.ausschreibungensuedtirol.it) elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält.

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen aller Bieter festgestellt, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet und die endgültige Rangordnung erstellt:

<b>DITTA FIRMA</b>	<b>IMPORTO TOTALE OFFERTO SENZA ONERI DI SICUREZZA GESAMTBETRAG DES ANGEBOTS OHNE KOSTEN FÜR SICHERHEITSMASSNAHMEN</b>	<b>ONERI SICUREZZA KOSTEN FÜR DIE SICHERHEITSMASSNAHMEN</b>	<b>IMPORTO COMPLESSIVO OFFERTO COMPRENSIVO DEGLI ONERI DELLA SICUREZZA GESAMTBETRAG DES ANGEBOTS EINSCHLIESSLICH DER KOSTEN FÜR SICHERHEITSMASSNAHMEN</b>
POJER SRL	€ 122.768,94	€ 1.768,55	€ 124.537,49
GIARDINERIA SRL	€ 123.892,29	€ 1.768,55	€ 125.660,84

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 1 di data 01.12.2020 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso il Servizio Tecnico Ambientale del Comune di Bolzano;

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa POJER SRL di Cortina ssdV (BZ) i lavori per la realizzazione del verde e arredo urbano nell'ambito dei lavori di risistemazione del verde della residenza per anziani "Villa Europa" in via Milano a Bolzano,

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 01.12.2020 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Technischen Umweltdienst der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, der Firma POJER GMBH aus Kurtinig an der Weinstraße (BZ) mit der Arbeiten zur Realisierung der öffentlichen Grünanlagen und städtebauliche Einrichtung im Rahmen der Neugestaltungsarbeiten der Grünflächen des

alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura di gara in quanto l'offerta appare congrua;

Seniorenwohnheimes „Villa Europa“ in Bozen, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro 124.537,49 (al netto di I.V.A.) e risulta così composto:

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 124.537,49 (ohne MwSt.) und umfasst Folgendes:

Importo offerto	Euro	122.768,94	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	1.768,55	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
<b>Totale complessivo</b>	Euro	124.537,49	<b>Gesamtbetrag</b>

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

**Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio**

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

DETERMINA:

**der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums:**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. di approvare i verbali e le relative determinazioni dell'Autorità di gara relativi alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 1 dd. 01.12.2020 (CUP I53J20000030004 - CIG 84824703AF), riguardanti i lavori per la realizzazione del verde e arredo urbano nell'ambito dei lavori di risistemazione del verde della residenza per anziani "Villa Europa" in via Milano a Bolzano, ai quale si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso il Servizio Tecnico Ambientale del Comune di Bolzano;

1. die Protokolle und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1 vom 01.12.2020 (CUP I53J20000030004 - CIG 84824703AF), für die Arbeiten zur Realisierung der öffentlichen Grünanlagen und städtebauliche Einrichtung im Rahmen der Neugestaltungsarbeiten der Grünflächen des Seniorenwohnheimes „Villa Europa“ in Bozen und die beim Technischen Umweltdienst der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen.

- 2.** di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;
- 2.** Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.
- 3.** di aggiudicare in via definitiva i lavori di cui sopra all'impresa POJER SRL di Cortina ssdV (BZ) per un importo complessivo di Euro 136.991,24 (I.V.A. 10% compresa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:
- 3.** Die obgenannte Arbeiten seitens der Firma POJER GMBH aus Kurtinig an der Weinstraße (BZ) über einen Gesamtbetrag von 136.991,24 Euro (10% MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, wird endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	122.768,94	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	1.768,55	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	124.537,49	Gesamtbetrag
10% IVA	Euro	12.453,75	10% MwSt.
<b>Totale complessivo</b>	<b>Euro</b>	<b>136.991,24</b>	<b>Gesamtbetrag</b>

- 4.** di approvare la spesa derivante di Euro 136.991,24 (I.V.A. 10% compresa);
- 4.** Die daraus entstehende Ausgabe von 136.991,24 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- 5.** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario (comprese eventuali imprese ausiliarie e
- 5.** Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen, nur auf den Zuschlagsempfänger (einschließlich

consorziate esecutrici);

etwaige Hilfsunternehmen und ausführende Konsortiumsmitglieder) beschränkt.

- 6.** di dare atto che l'aggiudicatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- 7.** di prendere atto che l'impresa POJER SRL ha indicato il conto corrente dedicato e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;
- 8.** di imputare la spesa complessiva di Euro 136.991,24 (I.V.A. 10% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- 9.** di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".
- 10.** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;
- 11.** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del
- 6.** Es wird festgestellt, dass der Zuschlagsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
- 7.** Es wird festgestellt, dass die Firma POJER GMBH das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.
- 8.** Die Gesamtausgabe von 136.991,24 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- 9.** Der Vertrag wird im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
- 10.** Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.
- 11.** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr.

D.Lgs. n. 50/2016;

50/2016 der Veröffentlichung  
unterworfen ist.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	6377	09022.02.010900003	Interventi per nuove aree verdi	136.991,24

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SPAZZINI RENATO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

058cc501f5906d512429c51cb871e2082d076f43b78d63d0b103be8f6816ccc5 - 5580193 - det\_testo\_proposta\_29-12-2020\_17-06-05.doc  
42ec43b452eea355414f570f3cbd20e8313de5c4d939a93f451f32bbf8d79fd9 - 5580194 - det\_Verbale\_29-12-2020\_17-06-54.doc  
ab42a1ea12c865751548c613d2a357b7c4e522e72b4b3ac974838c9187f27e9f - 5580208 - ac\_Pojer.doc  
3dee4f901493f6ce68f465a165960135c07104ebd8a2e5ac66ca29ae353d52dd - 5580209 - Allegato\_C1\_IT\_Offerta a prezzi unitari\_Villa Europa\_OS24.pdf.p7m  
6073c395216639254351d00ec60fbc296992a3ec8937a185b96a0bb5b18ef56e - 5580210 - OffEcon\_3945\_1\_01122020092300.pdf.p7m  
4bb697444edec79ad19244ba2a7b3a5b4599185df871d21386ac7e55c07cf9d6 - 5580619 - Allegato contabile area verde villa europa.pdf